X20

JOHNSON®



Quando il forno è acceso le pareti esterne di metallo o vetro raggiungono temperature che, se toccate, possono provocare gravi ustioni. Usare solo l'apposita maniglia.

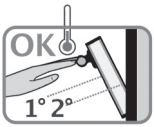
When the oven is on, the outer walls of metal or glass reach temperatures which, if touched, can cause severe burns. Use only the appropriate handle.

Quando o forno está ligado, as paredes exteriores de metal ou vidro atingem temperaturas que, se tocadas, podem causar queimaduras graves. Usar apenas a manipulo.

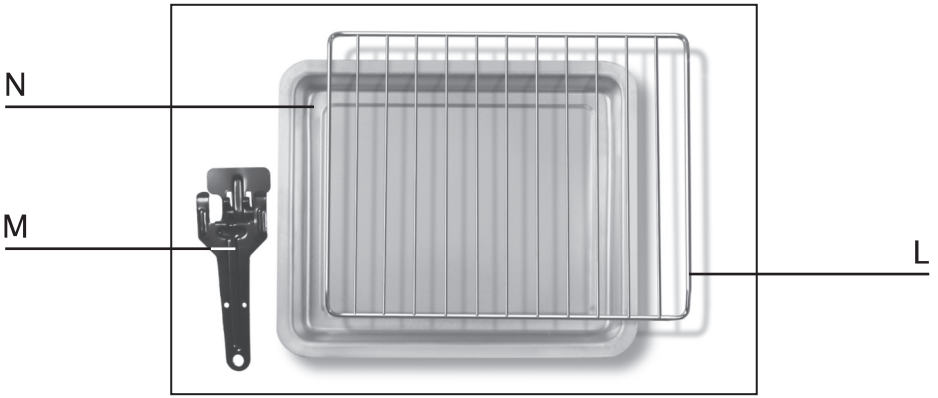
I Forno elettrico ventilato o statico
ISTRUZIONI D'USO

GB Electric ventilated or static oven
INSTRUCTIONS FOR USE

P Forno eléctrico ventilado ou estático
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇAÕ







220-240 V~ 50-60 Hz
1300 W

Video dimostrativo
Demonstration movie

I

AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

 Questo simbolo indica:
Attenzione: pareti calde.

Le temperature della porta e delle superfici accessibili possono essere elevate quando l'apparecchio è in funzione.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso domestico e non professionale e alla funzione per il quale è stato espressamente concepito, secondo le modalità indicate in queste istruzioni.
Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.
Questo forno deve essere utilizzato all'interno di ambienti, su un piano d'appoggio sicuro quindi il forno non è concepito per essere utilizzato all'esterno, né per l'uso ad incasso, né per impieghi diversi da quelli indicati in queste istruzioni.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.
Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.
Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.
Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.
Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.
E' necessaria una stretta supervisione quando il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini.
Non lasciare che il cavo di alimentazione tocchi gli angoli del tavolo o dei mobili, oppure venga a contatto con superfici calde.
Non utilizzare l'apparecchio come fonte di calore per riscaldamento.
Posizionare il prodotto in modo da lasciare uno spazio minimo di 10 cm tra la superficie del forno e le pareti circostanti, in modo da consentire un corretto flusso di aria verso l'esterno. Non incassare il forno in un mobile.
E' vietato introdurre cibi con un volume superiore al carico consentito.
Non coprire il forno o inserire al suo interno oggetti che potrebbero bruciarsi. Ciò comporterebbe rischi di incendio.
Quando il forno è in funzione utilizzare con attenzione lo sportello;
Non versare liquidi sullo sportello per non rompere il vetro.
Non appoggiare sullo sportello (tegami o altri contenitori). Per evitare il ribaltamento del forno.

Alcuni elementi possono bruciare: verificare sempre il forno durante la loro cottura. In caso di fiamme emanate dai cibi o altre parti non tentare in nessun caso di spegnerle con acqua, ma invece mantenere lo sportello chiuso, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e soffocare le fiamme con un panno umido.
Per la cottura utilizzare solo contenitori resistenti al calore: non utilizzare contenitori che possano deformarsi, incendiarsi o alterare gli alimenti.
Quando è in funzione l'apparecchio si scalda (le superfici sono soggette a diventare calde durante l'uso), quindi toccare soltanto maniglia dello sportello e le manopole in plastica; per estrarre piatti o altri contenitori, utilizzare guanti da cucina.
Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti.
Posizionare l'apparecchio:
Lontano da altre fonti di calore (ad es. altri forni, fornello gas, ecc,) da materiali infiammabili (tappezzerie, ecc.) materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore su un piano d'appoggio orizzontale e ben stabile, la cui superficie sia resistente al calore, ignifuga e non sia delicata (ad esempio mobili laccati, tovaglie, ecc) in posizione dove non possa subire urti, e a debita distanza dal bordo del mobile, in modo che non possa cadere.
Non posizionare il prodotto vicino ad altri elettrodomestici a gas o che emanano calore, come ad esempio forni a microonde.
Evitare di posizionare il prodotto su superfici calde.
Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.
Non appoggiare nulla al di sopra del forno.
Non inserire oggetti metallici nelle fessure dell'apparecchio.
L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:
Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.
Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.
Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.
Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).
Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
Aspettare che il forno si raffreddi prima di operare la pulizia.
Non pulire il forno con spazzole di metallo o utensili che potrebbero corrodere o danneggiare le superfici.
Prima di disconnettere il cavo dalla presa di corrente, portare la manopola di controllo alla posizione OFF. Non tirare il cavo per alcun motivo.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.
Non mettere oggetti pesanti sui cavi o lasciarli vicini a fonti di calore e/o superfici taglienti. I cavi potrebbero danneggiarsi.
Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal servizio di assistenza o da personale qualificato, per evitare pericoli. .
Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio.
Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
Non spostare il forno quando è in funzione.
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.
Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.
- L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto che possano accenderlo automaticamente.
- La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide.
Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.

• Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.
Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.
Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

ATTENZIONE:
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:
Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.
Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igenico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.

Il simbolo  a sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

DESCRIZIONE APPARECCHIO

A. Supporti per teglia
B. Elementi riscaldanti
C. Finestra di vetro resistente al calore
D. Maniglia
E. Selettore timer
F. Selettore temperatura
G. Spia luminosa
H. Selettore fonti di calore:
(nessuna, sopra, sopra+sotto)
L. Griglia
M. Manico per teglia-griglia
N. Teglia

Gamma controllo temperatura	100°-230°
Gamma timer	0-60 min

Forno a cottura ventilata

La cottura ventilata grazie al movimento avvolgente dell'aria calda ottimizza le diverse funzioni del forno: cottura, grigliatura, tostatura, scongelamento.
La ventilazione permette una cottura più rapida e uniforme, infatti rosola e rende croccante l'alimento, mantenendo la sua umidità e sapore. La ventilazione permette inoltre la riduzione del 25-30% della temperature e del 20-25% del tempo necessario per una corretta cottura, conseguendo un notevole risparmio di energia.

ISTRUZIONI D'USO

Posizionare il forno su di una superficie piana che sopporti alte temperature, lontano da sostanze facilmente infiammabili e con sufficiente spazio attorno alle sue pareti esterne.
1. Inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla.
2. Impostazione della temperatura di cottura
Per impostare la temperatura di cottura desiderata (da 100°C a 230°C) ruotare in senso orario il selettore F.

3. Selezione del tipo di cottura
Ruotando il selettore H scegliere l'attivazione degli elementi di riscaldamento: inferiore, superiore o entrambi.
Selettore in posizione OFF **OFF**:
nessun elemento attivo.

Cottura STATICA

Selettore in posizione ▭ :
elemento superiore attivo.

Selettore in posizione ▬ :
entrambi gli elementi attivi.

Cottura VENTILATA

Selettore in posizione ✱ :
Elemento superiore attivo e ventilazione.
Selettore in posizione ✱ :
Entrambi gli elementi attivi e ventilazione.
4. Preriscaldamento
Posizionare il timer E su 5/10 minuti.
Il forno si spegnerà automaticamente alla fine del tempo selezionato.
5. Inserimento dell'alimento nel forno
(**Attenzione**: le pareti del forno sono ormai calde e se toccate, possono procurare scottature.)
Preparare l'alimento da cuocere nella teglia N o sulla griglia L e posizionare all'altezza voluta all'interno de forno.
6. Tempo di cottura
Impostare tempo di cottura desiderato ruotando il selettore E.
Trascorso il tempo selezionato il forno emetterà un segnale acustico e si spegnerà automaticamente.
Attraverso lo sportello in vetro si potrà controllare il corretto procedere della cottura.
Con alimenti in grossi pezzi, può essere utile cambiarne, durante la cottura, la posizione nella teglia in modo che il cibo cuocia ancor più uniformemente.
6a. Funzione tempo di cottura STAY ON
Se si volesse far funzionare l'apparecchio per un tempo indeterminato, ruotare la manopola Timer (E) in senso antiorario fino a quando la tacca oltrepassa lo 0 e raggiunge STAY ON.
ATTENZIONE: L'utilizzo di questa funzione esclude l'autospegnimento, pertanto fare MOLTA ATTENZIONE alla fine della cottura e ricordarsi di SPEGNERE MANUALMENTE l'apparecchio.
7. Al termine dell'utilizzo o prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio scollegare sempre la spina dalla rete elettrica.

PULIZIA

Prima di ogni operazione di pulizia spegnere il forno, togliere la spina dalla presa di corrente e aspettare che il forno e tutti i suoi componenti si raffreddino completamente.
Non immergere mai il forno in acqua.
Non usare pulitori a vapore per pulire il forno.
Per lavare i singoli componenti che vengono a contatto con gli alimenti utilizzare solo detergenti compatibili con prodotti alimentari.
Non utilizzare soluzioni detergenti abrasive e corrosive o utensili che potrebbero graffiare le superfici, anche pagliette metalliche e spugne abrasive non devono mai essere utilizzate.
L'utilizzo di questi prodotti, danneggiando le superfici interne e intaccando lo strato protettivo del forno, favoriscono un veloce deterioramento dell'apparecchio rendendolo vulnerabile alla formazione di ruggine e macchie.

Eventuali residui di cibo o schizzi di liquidi sulle superfici interne o sugli elementi riscaldanti possono essere eliminati con un panno umido. Residui più ostinati possono essere trattati con un detersivo delicato per stoviglie.
La griglia, la leccarda, la teglia e lo spiedo (ove presenti), devono essere puliti nel modo seguente: prima rimuovere ogni residuo con un panno umido, poi lavare i componenti con acqua e un detersivo delicato per stoviglie (mai usare prodotti abrasivi, corrosivi o spugne abrasive e paglietta metallica).
Per la pulizia del vetro e del pannello comandi utilizzare un panno umido.
Se questo non bastasse aggiungere un po' di detersivo delicato per stoviglie sul panno umido. Terminate le operazioni asciugare con un panno asciutto tutte le superfici trattate.

GB

GENERAL WARNINGS

Keep this manual with care and read the instructions carefully; they provide important information concerning safety, the immediate and future use of the appliance.

CAUTION: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
Keep the appliance and its cable out of the reach of children under 8 years old.

 This symbol means: **Caution**: hot walls.
The temperatures of the door and the accessible surfaces may be high when the appliance is working.

This appliance is intended only for domestic and non-professional use, for the purpose it was specifically designed, according to the methods indicated in these instructions. Any other use is considered inappropriate and dangerous.
The manufacturer cannot be held liable any damages resulting from improper, incorrect and unreasonable use.
Installation must be carried out according to manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals, and property; the manufacturer cannot be held liable for such damages. The safety of electrical equipment is only guaranteed if the same are connected to an electrical line provided with a suitable grounding system as provided by the current applicable standards on the safety of electrical equipment.
This oven should be used indoors, on a safe support. Therefore, the oven is not designed to be used outdoors, nor integrated into furniture, nor for uses other than those indicated in these instructions.

The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left at the reach of children or persons with disabilities, as they are a potential source of danger.
Before connecting the appliance make sure that the data on the rating plate matches the data on the power line.
Should you notice any inconsistency between the socket and the plug please, contact qualified personnel to make the necessary adjustments.
Do not use adapters, multiple sockets and/or extensions.
Should it be required to use them, make sure the material complies with the standards on safety and is compatible with both the appliance and the power supply.
When you use the appliance for the first time, make sure you have removed any label or protective sheet.
It is mandatory to monitor the appliance carefully when the product is used in the presence of children.
Make sure the power cord does not come into contact with the corners of the table or the furniture, nor with hot surfaces.

Do not use the appliance as a source of heat.
Place the product in such a way as to leave a minimum space of 10 cm between the surface of the oven and the surrounding walls,
to allow a proper flow of air toward the outside. Do not install the oven into furniture.
It is forbidden to put in the oven food with a volume greater than permitted capacity.
Do not cover the oven or put inside of the same objects that may get burned. This could be a source of fire.
Use the door carefully when the oven is working;
Do not pour liquids on the door to avoid breaking the glass.
Do not place anything on the door (pans or other containers). To prevent the oven from tipping over.
Some elements can burn: always check the oven during cooking. In the case of flames generated by food or other parts do not attempt to extinguish them with water. Keep the door closed, unplug the power cord from the mains immediately and put out the fire with a damp cloth.
For cooking, use exclusively heat resistant containers: do not use containers that may deform, ignite or alter the food.
When the appliance works, it heats up (the surfaces become hot during use). For this reason, touch only the handle of the door and the plastic knobs; to remove plates or other containers, use oven gloves.
Before connecting the appliance to the mains, make sure that the voltage matches the value written on the rating plate of the product and that the system complies with the standards.
Place the appliance:
Away from other sources of heat (e.g. , other ovens, gas stoves, etc.), from flammable materials (upholstery, etc.), explosive materials (spray cans) and materials that can be deformed by heat; place it on a horizontal, very stable surface, that is heat-resistant,

flame retardant and not fragile (for example lacquered furniture, table cloths, etc) in a position where it cannot be damaged, and at a suitable distance from the edge of the furniture, so that it cannot fall down.
Do not place the product close to other household appliances that use gas or release heat, such as microwave ovens.
Avoid placing the product on hot surfaces.
If the appliance is equipped with air vents, make sure that the same are not obstructed, not even partially.
Do not place anything on top of the oven.
Do not insert any metal objects in the slots of the appliance.
The use of any electrical appliance implies the observance of certain basic rules. In particular:
Do not immerse or soak the appliance; do not use it near water, in the tub, in the sink or in the vicinity of another vessel with liquids. If the appliance and its power cord fall into water accidentally, DO NOT attempt to take them out! Immediately unplug the appliance from the wall outlet!
Then take it to a qualified repair service for the necessary controls.
During use, the equipment must be away from any object or substance that is flammable or explosive.
Do not touch the appliance with wet hands.
Do not use the appliance barefoot.
Do not leave the unit exposed to atmospheric agents (rain, sun).
Disconnect the plug from the wall outlet when the appliance is not used and before any cleaning or maintenance operation.
Wait for the oven to cool down before cleaning.
Do not clean the oven with brushes of metal or tools that could corrode or damage the surfaces.
Before you disconnect the cable from the power outlet, turn the control knob to OFF position. Do not pull the cable for any reason.
The entire power cord must be unrolled completely to prevent it from overheating.
Do not put heavy objects on the cables or leave them close to heat sources and/or sharp surfaces. The cables may get damaged.
If the power cord gets damaged, it must be replaced by the manufacturer, by the technical support service or by qualified personnel, to avoid dangers.
When you unplug the power cord, hold the socket firmly to avoid electric shock, short circuit or fire.
Do not attach safety switches with adhesive tape because it represents a fire hazard.
Do not move the oven when is working.
- Use the appliance only with the accessories supplied to avoid compromising the safety of use.
Periodically check that the appliance and its parts are in good condition; in case of doubt contact an authorized service centre.
- Do not pull the power cord to move the appliance. Do not pull the power cord or the appliance to unplug the power cord from the mains.

- The user should never leave the appliance unattended when the same is connected to the power supply.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it is damaged; if in doubt contact an authorized service.
It is absolutely forbidden to remove or repair the appliance because there is an electric shock hazard; if necessary, contact your dealer or the service centre; the repairs performed by unqualified personnel can be dangerous and void the warranty.
- The appliance should not be used with external timers or other separate remote control devices that may turn it on automatically.
- The plug of the power cord, since it is used as a power switch, must always be easy to access.
Do not touch the power supply connection with wet hands.
Do not attach safety switches with adhesive tape because it represents a fire hazard.

• If the product features any glass parts, the latte are not covered by warranty.

Any tampering or operations carried out by unqualified personnel void the warranty.
Clean the appliance only with a soft, non-abrasive cloth.
When the appliance can no longer be used and must be disposed of, remove the cables and hand it over to an authorized waste collection centre, to protect the environment.

ATTENTION:
The plastic parts of the product are not covered by guarantee.

ATTENTION:
The damages of the electrical power supply cable, resulting from wear are not covered by guarantee; any repair shall therefore be at the charge of the owner.

ATTENTION:
Should it become necessary to take or ship the equipment to the authorised service centre, it is recommended to clean it carefully in all its parts.
Should the equipment be even slightly dirty or with incrustations or have limestone, dust or other deposits, externally or internally, for hygienic-sanitary reasons the service centre will reject it without viewing it.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

APPLIANCE DESCRIPTION

A. Pack supports
B. Heating elements
C. Heat resistance glass window
D. Door handle
E. Timer switch
F. Temperature control switch
G. Indicator light
H. Power selector switch
(no active, up, up+down)
L. Gridiron
M. Tray handle-gridiron
N. Tray

Temperature control range 100°-230°
Timer range 0-60 min

Ventilated baking oven

The ventilated baking thanks to the wrapping movement of the hot air optimizes the various functions of the oven: baking, grilling, toasting, defreezing. The ventilation allows a more rapid and uniform baking; in fact it browns and renders crispy the food, keeping its humidity and flavour. The ventilation also allows the reduction of the temperature of 25-30% and of the right baking time of 20-25%, with a consequent saving of energy.

INSTRUCTIONS FOR USE

Place the oven on a flat surface which can support high temperatures, far from easily inflammable substances and with enough space around its external parts.

1. Insert the plug in a socket suitable to receive it.

2. Set the baking temperature

To set the wanted temperature (from 100° to 230°C) turn the selector F clockwise.

3. Select the type of baking

Turning the selector H choose the activation of the heating elements: bottom, top or both.

Selector in position OFF **OFF**:
no element active.

STATIC baking

Selector in position : **top element active**.

Selector in position : **both elements active**.

VENTILATED baking

Selector in position : **Upper element on and ventilation.**

Selector in position : **Both elements on and ventilation.**

4. Preheating

Place the timer E on 5/10 minutes.
The oven will turn off automatically at the end of the time selected.

5. Inserting the food in the oven

(**Warning**: the walls of the oven are hot and if they are touched, they can cause burns.)
Prepare the food to be cooked in the baking-pan N or on the grill L place at the wanted height inside the oven.

6. Cooking time

Turn dial 'E' to set the desired cooking time. At the end of the cooking time, the oven will beep and turn off automatically. The progress of the cooking can be checked through the glass door.

With big pieces of food, it is better to change, during baking, the position in the baking-pan so that the food can bake uniformly.

6a. STAY ON **baking time function**

SIf you want to operate the appliance for a non-stop amount of time, turn the Timer (E) knob anti-clockwise until the notch passes the 0 and reaches STAY ON .
ATTENTION: Use of this function bypasses automatic switch off, therefore pay UTMOST ATTENTION at the end of baking and remember to SWITCH OFF MANUALLY.

7. After you have finished using or before cleaning the appliance always disconnect the plug from the electric network.

CLEANING

Before cleaning, switch the oven off, remove the plug from the socket and wait for the oven and all its components to cool completely.
Never immerse the oven in water.
Do not use steam cleaners to clean the oven.
To wash the individual components that come into contact with food use only detergents compatible with food products.
Do not use abrasive, corrosive, too strong detergent solutions or tools that could scratch the surfaces, even metal pads and abrasive sponges should not be used (these products can also scratch the walls of the oven).
The use of these products, damaging internal surfaces and affecting the layer protective of the oven, favor a fast deterioration of the appliance making it vulnerable to the formation of rust and stains.
Any food residues or liquid splashes on the internal surfaces or on the heating elements can be removed with a damp cloth. More stubborn residues can be treated with a mild dish detergent.
The grill, the drip pan, the pan and the spit (where present) must be cleaned as follows: first remove any residue with a damp cloth, then wash the components with water and a mild dish detergent (never use abrasive products, corrosive or abrasive sponges and metal scourers).
Use a damp cloth to clean the glass and the control panel.
If this is not enough, add a little mild detergent for dishes on the damp cloth. Once the operations are finished, dry all the treated surfaces with a dry cloth.

P ADVERTÊNCIAS GERAIS

Conservar com cuidado o presente manual e ler atentamente as advertências; elas fornecem importantes indicações a respeito da segurança e uso imediato e futuro do aparelho.

ATENÇÃO: Esse aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência ou conhecimento se lhes for assegurada uma adequada supervisão ou se receberam instruções a cerca do uso em segurança do aparelho e compreenderam os perigos correlatos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas. Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

 **Esse símbolo indica:**
Atenção: paredes quentes.

As temperaturas da porta e das superfícies acessíveis podem ser elevadas quando o aparelho está a funcionar.

Esse aparelho deverá ser destinado apenas ao uso doméstico e não profissional e à função para a qual foi expressamente concebido, segundo as modalidades indicadas nessas instruções.
Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso.
O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos decorrentes de usos impróprios, errados e irracionais. A instalação deverá ser efetuada de acordo com as prescrições do fabricante. Uma instalação incorreta pode causar danos a pessoas, animais ou objetos, em relação aos quais o fabricante não poderá ser considerado responsável. A segurança dos aparelhos elétricos é garantida apenas se estes estiverem conectados a um sistema elétrico provido de adequado aterramento, conforme estabelecido pelos padrões atuais vigentes em matéria de segurança elétrica.
Esse forno deve ser utilizado no interior de ambientes, sobre um plano de apoio seguro, portanto o forno não foi concebido para ser utilizado em ambientes externos, nem para ser encastrado, nem para usos diferentes daqueles indicados nessas instruções.
Os elementos da embalagem (saquinhos plásticos, pregos, poliestireno expandido, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças ou pessoas incapazes, pois são potenciais fontes de perigo.
Antes de conectar o aparelho, acertar-se de que os dados da placa correspondam àqueles da rede de distribuição elétrica.
Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha, dirigir-se a pessoal qualificado para as necessárias operações de adequação.
Não utilizar adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões.
No caso em que o seu uso for indispensável, utilizar exclusivamente material conforme as normas vigentes de segurança e com os requisitos de compatibilidade com o aparelho e a rede de distribuição elétrica.
Utilizando o aparelho pela primeira vez, assegurar-se de ter removido todas as etiquetas ou papéis de proteção.
É necessária uma estreita supervisão quando o produto for utilizado na presença de crianças.
Não deixar que o cabo de alimentação toque os cantos da mesa ou dos móveis, ou que entre em contacto com superfícies quentes.
Não utilizar o aparelho como fonte de calor para aquecimento.
Posicionar o produto de modo a deixar um espaço mínimo de 10 cm entre a superfície do forno e as paredes circunstantes, de modo a permitir um correto fluxo de ar em direção ao externo. Não encastrar o forno em um móvel.
É proibido introduzir alimentos com volume superior à carga permitida.
Não cobrir o forno ou inserir no seu interior objetos que possam se queimar. Isso leva a riscos de incêndio.
Quando o forno estiver a funcionar utilizar a porta com atenção;
Não deitar líquidos na porta para não quebrar o vidro.
Não apoiar sobre a porta (assadeiras ou outros contentores) para evitar virar o forno.
Alguns elementos podem queimar: verificar sempre o forno durante a cozedura. Em caso de chamas emanadas de alimentos ou outras partes, não tentar em nenhum caso apagar com água, mas manter a porta fechada, remover imediatamente a ficha da tomada de corrente e sufocar as chamas com um pano húmido.
Para a cozedura, utilizar apenas contentores resistentes ao calor: não utilizar contentores que possam se deformar, incendiar ou alterar os alimentos.
Quando estiver a funcionar, o aparelho se aquece (as superfícies estão sujeitas a se tornarem quentes durante o uso), portanto, tocar somente a maçaneta da porta e

as pegas de plástico; para extrair os pratos ou outros contentores, utilizar luvas de cozinha.
Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, acertar-se de que a tensão esteja correta conforme reportado na placa do produto e que o equipamento seja conforme as normas vigentes.
Posicionar o aparelho:
Longe de outras fontes de calor (por ex., outros fornos, fogões a gás, etc.), de materiais inflamáveis (tapeçarias, etc.), de material explosivo (latas de spray) e de materiais que possam se deformar com o calor sobre um plano de apoio horizontal e bem estável, cuja superfície seja resistente ao calor, a prova de fogo e não seja delicada (por exemplo, móveis laqueados, toalhas, etc.) em posição onde não possa sofrer colisões e à devida distância da borda do móvel, de modo que não possa cair.
Não posicionar o produto perto de outros eletrodomésticos a gás ou que emanam calor, como por exemplo, fornos de micro-ondas.
Evitar posicionar o produto sobre superfícies quentes.
Se o aparelho for equipado com tomada de ar, assegurar-se de que nunca sejam obstruídas, nem mesmo parcialmente.
Não apoiar nada sobre o forno.
Não inserir objetos metálicos nas fissuras do aparelho.
O uso de qualquer aparelho elétrico comporta a observância de algumas regras fundamentais e especialmente:
Não imergir ou molhar o aparelho; não o usar próximo de água, em banheira, na pia ou nas proximidades de outro recipiente com líquidos. No caso em que o aparelho e o seu cabo de alimentação cair acidentalmente em água NÃO tentar recuperá-lo, mas antes de tudo, remover imediatamente a ficha da tomada de corrente. Sucessivamente, levá-lo a um centro de assistência qualificado para os necessários controlos. Durante o uso, o aparelho deve ficar longe de qualquer objeto ou substância inflamável ou explosiva.
Nunca tocar o aparelho com mãos molhadas ou húmidas.
Não usar o aparelho com os pés descalços.
Não deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol).
Desconectar a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não estiver em uso e antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.
Esperar que o forno esfrie antes de efetuar a limpeza.
Não limpar o forno com escovas de metal ou utensílios que possam corroer ou danificar as superfícies.
Antes de desconectar o cabo da tomada de corrente, levar o manípulo de controlo à posição OFF. Não puxar o cabo por qualquer motivo.
O cabo de alimentação deve ficar desenrolado em todo o seu comprimento para evitar o seu superaquecimento.
Não colocar objetos pesados sobre cabos ou deixá-los próximos a fontes de calor e/ou superfícies cortantes. Os cabos podem danificar-se.
Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal qualificado para evitar perigos.
Quando desconectar a ficha, segurá-la firmemente a fim de evitar choque elétrico, curto-circuito ou incêndio.
Não fixar interruptores de segurança com fita adesiva, por perigo de incêndio.
Não mover o forno quando estiver a funcionar.
- Utilizar o aparelho apenas com os acessórios fornecidos, para não comprometer a segurança de uso.

Verificar periodicamente o bom estado do aparelho e dos componentes; em caso de dúvidas, dirigir-se a um centro de assistência autorizado.
-

Não puxar o cabo de alimentação para deslocar o aparelho. Não puxar o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para desinserir a ficha da tomada elétrica.

- O utilizador não deve deixar o aparelho sem supervisão quando estiver conectado à alimentação.
- Não utilizar o aparelho se não funcionar regularmente ou se parecer danificado; em caso de dúvida, dirigir-se ao serviço de assistência autorizado.

É absolutamente proibido desmontar ou reparar o aparelho por perigo de choque elétrico; se necessário, dirigir-se ao revendedor ou centro de assistência técnica; as reparações efetuadas por pessoal não qualificado podem ser perigosas e fazem perder a garantia.

- O aparelho não deve ser deixado funcionar com temporizadores externos ou outros dispositivos separados de controlo remoto que possam ligá-lo automaticamente.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar sempre facilmente ao alcance, pois é utilizada como dispositivo de desconexão.

Não tocar a conexão à alimentação com mãos húmidas.
Não fixar interruptores de segurança com fita adesiva, por perigo de incêndio.
· Se no produto existirem partes de vidro, essas não são cobertas pela garantia.
Eventuais adulterações ou intervenções efetuadas por pessoal não qualificado fazem perder os direitos de garantia.
Para limpar o aparelho, usar apenas um pano macio e não abrasivo.
Quando o aparelho resultar inutilizável e desejar eliminá-lo, remover os cabos e dispô-lo junto a um órgão qualificado a fim de não contaminar o ambiente.
ATENÇÃO:
As partes de plástico do produto não são cobertas pela garantia.
ATENÇÃO:
Os danos do cabo de alimentação decorrentes do desgaste não são cobertos pela garantia; portanto, a eventual reparação será a cargo do proprietário.
ATENÇÃO:
Se for necessário levar ou expedir o aparelho ao centro de assistência autorizado, recomenda-se limpá-lo cuidadosamente em todas as suas partes.
Se o aparelho resultar mesmo que minimamente sujo ou incrustado ou apresentar depósitos de calcário, depósitos de poeira ou outro, externa ou internamente: por motivos higiénico-sanitários, o centro de assistência rejeitará o aparelho sem examiná-lo.

O símbolo  sobre o produto ou sobre a embalagem indica que o mesmo não deve ser considerado como um normal resíduo doméstico, mas deve ser levado ao ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Aoprovidenciar a eliminação desse produto de modo apropriado, contribui-se a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que possam derivar de uma eliminação inadequada do produto. Para informações mais detalhadas sobre reciclagem desse produto, contactar o órgão municipal, o serviço local de eliminação de resíduos ou a loja na qual o produto foi adquirido.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

A. Suporte da telha
B. Elementos de aquecimento
C. Janela de vidro resistente ao calor
D. Manilha porta
E. Interruptor timer
F. Interruptor control temperatura
G. Luz de acendimento
H. Interruptor de selecção de potência (nenhum, inferior, superior, inferior+superior)
L. Grelha
M. Asa para a telha-grelha
N. Telha
P. Luz interna

Gama control de temperatura 100°-**230**°
Gama timer 0-60 min

Forno com cozedura ventilada

A cozedura ventilada, graças ao movimento envolvente do ar quente, otimiza as várias funções do forno: cozedura, grelha, tostadura, descongelamento. A ventilação permite uma cozedura mais rápida e uniforme, de fato, assa e torna o alimento crocante, mantendo a sua umidade e sabor. A ventilação permite também a redução de 25-30% das temperaturas e de 20-25% do tempo necessário para uma cozedura correta, obtendo uma grande economia de energia.

INSTRUÇÕES DE USO

Colocar o forno sobre uma superfície plana que suporte altas temperaturas, longe de substâncias facilmente inflamáveis e com espaço suficiente ao redor das suas paredes externas.

1. Introduzir o plugue em uma tomada de corrente idônea para o tipo usado.

2. Configuração da temperatura de cozedura

Para configurar a temperatura de cozedura desejada (de 100°C até **230** °C) virar em sentido horário o seletor F.

3. Seleção do tipo de cozedura

Virando o seletor H escolher a ativação dos elementos de aquecimento: inferior, superior ou ambos.

Seletor na posição OFF **OFF**:
nenhum elemento ativo.

Cozimento ESTÁTICO

Seletor na posição :
elemento superior ativo.

Seletor na posição :
ambos os elementos ativos.

Cozimento VENTILADO

Selector na posição :
Elemento superior activo e ventilação.
Selector na posição :
Ambos os elementos activos e ventilação.

4. Pré-aquecimento

Posicionar o timer E sobre 5/10 minutos. O forno se desligará automaticamente no fim do tempo selecionado.

5. Introdução do alimento no forno

(**Atenção**: as paredes do forno já estão quentes e se forem tocadas, podem provocar queimaduras.)
Preparar o alimento a cozinhar na fôrma N ou na grelha L e colocar na altura desejada dentro do forno.

6. Tempo de cozedura

Configurar o tempo desejado de cozedura, virando o botão E. Depois de passado o tempo escolhido o forno emitirá um sinal sonoro e desligará automaticamente.
Através da porta de vidro poder-se-á controlar o procedimento correto da cozedura.

Com alimentos em pedaços grandes pode ser necessário, durante a cozedura, de trocar a posição na fôrma de maneira que o alimento cozinhe mais uniformemente.

6a. Funcao de tempo de cozimento
STAY ON

Se voce quiser operar o aparelho indefinidamente, gire o botao do temporizador no sentido anti-horario atè que a marca exceda 0 e chegue a STAY ON.
AVISO: o uso desta funcao exclui o desligamento automatico, portanto preste muita atencao ao final da cozedura e lembre-se desligar o aparelho manualmente.

7. No fim do uso ou antes de efetuar a limpeza do aparelho desligar sempre o plugue da rede elétrica.

LIMPEZA

Antes de limpar, desligue o forno, retire a ficha da tomada e aguarde até que o forno e todos os seus componentes arrefeçam completamente.
Nunca mergulhe o forno em água.
Não use limpadores a vapor para limpar o forno.
Para lavar os componentes individuais que entram em contato com os alimentos, use somente detergentes compatíveis com produtos alimentícios.
Não utilize soluções detergentes abrasivas, corrosivas ou muito fortes ou ferramentas que possam riscar as superfícies, nem tampas de metal e esponjas abrasivas (esses produtos também podem arranhar as paredes do forno).
O uso desses produtos, danificando superfícies internas e afetando a camada protetora do forno, favorecer um jejum deterioração do aparelho tornando-o vulnerável à formação de ferrugem e manchas.
Quaisquer resíduos de alimentos ou salpicos de líquidos nas superfícies internas ou nos elementos de aquecimento podem ser removidos com um pano húmido. Mais resíduos teimosos podem ser tratados com um detergente suave.
A grelha, a pingadeira, a panela e o espeto (quando presente) devem ser limpos da seguinte maneira: primeiro remova qualquer resíduo com um pano úmido, depois lave os componentes com água e um detergente neutro (nunca use produtos abrasivos, esponjas corrosivas ou abrasivas e esfregões metálicos).
Use um pano úmido para limpar o vidro e o painel de controle.
Se isso não for suficiente, adicione um pouco de detergente neutro para louça no pano úmido. Quando as operações terminarem, seque todas as superfícies tratadas com um pano seco.

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty rums from the date of purcase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, aven if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the trsport expenses only.The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validite de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestee par la timbre du revendeur et termine apres la periode prescrit, meme si l'appareil, n'a pas ete utilise. Rentrent das la garantie: toutes les substitutions ou reparations qui seraient necessaires par defauts de materiel ou de fabrication. La garantie n'est pas varable si l'appareil a ete manumis ou si le defaut est du ausage impropre. Les substitutions ou les reparation convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriete.

GARANTIE

Die garantiedauer lauft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des berkaufres nachgewiesen ist, und verfalit nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. De garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden.Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen erstzungen oder reparaturen warden fur ab unserren kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate warden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia comeca a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o period indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do materialo u de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas garatuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de trasporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجانا بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANTIA شهادة الضمان:

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.
V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. X 20

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment del'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra
- تحقق قبل الشراء

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la reception avec le cachet du detaillant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-handler
Selo de vendedor
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplete
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-ding ist
Esta garantia nao e valida se for incompleto
شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل صحيح حتى تكون صالحة

Mod. X 20

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO
- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA
- ختم خدمة ما بعد البيع